

de reconnaître la nécessité de changements majeurs en ce qui concerne la main-d'oeuvre;

– il est nécessaire de mettre en marche des programmes de transition;

– l'industrie et les travailleurs doivent tirer tout le profit possible des programmes et services du ministère, en particulier du Service consultatif de la main-d'oeuvre qui peut aider les compagnies individuellement ou l'industrie des pâtes et papier en général à définir les besoins d'adaptation de leur main-d'oeuvre;

– il faut inciter l'industrie à travailler en étroite coopération avec le ministère dans la préparation de programmes fort élaborés afin d'enrayer la pénurie de travailleurs forestiers et la rotation considérable de ceux-ci;

– il est essentiel que l'industrie connaisse davantage les services offerts aux employeurs par l'administration du ministère, ses bureaux régionaux de développement de l'emploi, et ses Centres de Main-d'oeuvre.

### Distribution gratuite de livres canadiens

Le Conseil des Arts du Canada annonce qu'il a consacré \$523,000 à l'achat de 132,800 livres qui seront distribués gratuitement au Canada et à l'étranger. Ces livres ont été choisis parmi les oeuvres d'auteurs canadiens publiées récemment par des maisons d'édition canadiennes.

Plus de 600 lots de 200 ouvrages seront distribués en janvier prochain. Tous les genres littéraires y sont représentés à l'exception des manuels scolaires. Certains lots seront constitués exclusivement d'ouvrages en langue française ou en langue an-

*Hebdo Canada est publié par la Direction de l'Information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa, K1A 0G2. Un index paraît tous les trois mois.*

*Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence avec indication de source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, sera communiquée sur demande.*

This publication is also available in English under the title *Canada Weekly*.

Ciertos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título *Noticiero de Canadá*.

Ähnliche Ausgaben dieses Informationsblatts erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel *Profil Kanada*.

glaise, et d'autres, d'un mélange égal des deux.

Le Conseil compte expédier les deux tiers des volumes à l'étranger, où ils seront distribués aux universités, aux centres culturels et aux autres institutions intéressées, par l'entremise du ministère des Affaires extérieures. L'autre tiers sera distribué sur demande au Canada parmi divers groupes et institutions qui n'ont pas de budget pour l'acquisition de livres.

Les institutions canadiennes qui désirent obtenir de ces livres peuvent en faire dès maintenant la demande au Service des lettres et de l'édition du Conseil des Arts, à Ottawa. Au nombre des institutions qui ont reçu des livres lors de la première distribution l'été dernier, on remarque des bibliothèques rurales, des associations communautaires, des foyers pour personnes âgées, des associations de jeunes et des groupements autochtones.

Parmi les titres retenus par le comité de sélection, des ouvrages à succès d'auteurs connus – comme Marie-Claire Blais, Gilles Vigneault, Farley Mowat et Pierre Berton – côtoient des ouvrages d'histoire régionale, des recueils de poésie et des romans d'avant-garde.

L'achat et la distribution de livres canadiens se fait dans le cadre d'un programme d'aide à l'édition qui comporte aussi l'octroi de subventions pour la publication et la traduction de livres canadiens.

### Remarque concernant les lots d'ouvrages offerts gratuitement

Veillez prendre note que ces lots distribués à l'étranger ne sont pas mis à la disposition du public. Toutefois, les institutions qui désireraient recevoir ces lots devront s'adresser au bureau du gouvernement du Canada le plus proche, lequel se chargera d'étudier leur demande.

### Accord général d'échanges Canada – URSS

Le Canada et l'URSS ont signé le 8 décembre un programme de deux années d'échanges scientifiques, universitaires et culturels pour la période 1974-1975, à l'issue de la deuxième session

de la Commission mixte Canada-URSS réunie à Ottawa du 6 au 8 décembre. Le sous-secrétaire d'État adjoint aux Affaires extérieures, M. J.G.H. Halstead, a signé au nom du Canada, et M. I.N. Zemskov, ministre-adjoint des Affaires étrangères a signé au nom de l'Union soviétique.

La Commission mixte Canada-URSS a été établie par l'Accord général d'échanges que le premier ministre M. Trudeau et le premier ministre M. Alexei Kossyguine ont signé en octobre 1971. La première session de la Commission, tenue à Moscou en juin 1972, avait élaboré le programme d'échanges pour 1972-1973 qui expirait à la fin de décembre 1973. Aux termes de l'Accord, la Commission mixte se réunit alternativement à Moscou et à Ottawa.

Le programme comporte sept principaux domaines de coopération: les sciences, l'éducation, les arts, la cinématographie, la télévision et la radio, les sports et le tourisme. Tous les aspects du programme sont fondés sur les principes des avantages mutuels et de la réciprocité.

Le programme de 1974-1975 comprend des éléments nouveaux importants, dont un accord visant à développer les échanges dans le domaine des sports.

Le programme prévoit la continuation de la mise en oeuvre de programmes relatifs aux sciences de l'Arctique. Il envisage la conclusion d'un accord sur la médecine et la santé publique, ainsi qu'un nouveau programme d'échanges dans le domaine des sciences sociales.

Dans le domaine de l'éducation, le programme prévoit la continuation des échanges d'étudiants, de professeurs, de traducteurs, de même que des officiels et des spécialistes en éducation.

Dans le domaine des arts, il prévoit des échanges dans l'art du spectacle, l'échange d'expositions artistiques, le prêt d'oeuvres d'art, l'échange d'écrivains ou de poètes, des visites de directeurs de théâtre et de créateurs de décors, de chorégraphes et de professeurs d'art. Il inclut aussi un échange d'éditeurs, de rédacteurs en chef et de journalistes et un nouveau programme de coopération entre les bibliothèques et les archives au Canada et en Union soviétique.